

DIN EN ISO 11296-2



ICS 23.040.05; 23.040.20; 91.140.80; 93.030

Ersatz für
DIN EN 13566-2:2006-02

**Kunststoff-Rohrleitungssysteme für die Renovierung von erdverlegten
drucklosen Entwässerungsnetzen (Freispiegelleitungen) –
Teil 2: Rohrstrang-Lining (ISO 11296-2:2018);
Deutsche Fassung EN ISO 11296-2:2018**

Plastics piping systems for renovation of underground non-pressure drainage and sewerage networks –

Part 2: Lining with continuous pipes (ISO 11296-2:2018);
German version EN ISO 11296-2:2018

Systèmes de canalisations en plastique pour la rénovation des réseaux de branchements et de collecteurs d'assainissement enterrés sans pression –

Partie 2: Tubage par tuyau continu avec espace annulaire (ISO 11296-2:2018);
Version allemande EN ISO 11296-2:2018

Gesamtumfang 20 Seiten

DIN-Normenausschuss Wasserwesen (NAW)
DIN-Normenausschuss Kunststoffe (FNK)

Nationales Vorwort

Dieses Dokument (EN ISO 11296-2:2018) wurde vom Technischen Komitee ISO/TC 138 „Plastics pipes, fittings and valves for the transport of fluids“ in Zusammenarbeit mit dem Technischen Komitee CEN/TC 155 „Kunststoff-Rohrleitungssysteme und Schutzrohrsysteme“ erarbeitet, dessen Sekretariat von NEN (Niederlande) gehalten wird.

Die vorbereitenden Arbeiten wurden von der Arbeitsgruppe „Plastics piping systems for rehabilitation of underground drainage and sewerage networks (non-pressure and pressure)“ (WG 2) des ISO/TC 138/SC 8 durchgeführt.

Das zuständige deutsche Normungsgremium ist der Arbeitsausschuss NA 119-05-37 AA „Renovierung, Reparatur und Erneuerung von Abwasserkanälen und -leitungen“ im DIN-Normenausschuss Wasserwesen (NAW).

Für die in diesem Dokument zitierten internationalen Dokumente wird im Folgenden auf die entsprechenden deutschen Dokumente hingewiesen:

ISO 11295 siehe DIN EN ISO 11295

ISO 11296-1 siehe DIN EN ISO 11296-1

Änderungen

Gegenüber DIN EN 13566-2:2006-02 wurden folgende Änderungen vorgenommen:

- a) beschichtete PE-Rohre in den Anwendungsbereich aufgenommen;
- b) für Anforderungen an den Werkstoff, die Geometrie der Rohre, mechanische und physikalische Eigenschaften sowie für Verbindungen und Kennzeichnung wurde auf ISO 8772 verwiesen;
- c) Anforderungen an die Inspektionsausrüstung wurden aufgenommen;
- d) Anforderungen an die Hebeausrüstung wurden aufgenommen;
- e) Anhang A (informativ), Beurteilung der Konformität, wurde gestrichen;
- f) Anhang C (normativ), Rohre mit profilierter Wandung für Rohrstrang-Lining — Bestimmung der verbliebenen Längung und Dichtheit folgender Anwendung und Beseitigung einer festgelegten Längszugkraft, wurde gestrichen;
- g) Anhang D (normativ), Rohre mit profilierter Wandung für Rohrstrang-Lining — Bestimmung der Widerstandsfähigkeit gegen einen festgelegten temporären Längsbiegeradius, wurde gestrichen.

Frühere Ausgaben

DIN EN 13566-2: 2006-02

Nationaler Anhang NA (informativ)

Literaturhinweise

DIN EN ISO 11295, *Klassifizierung und Informationen zur Planung und Anwendung von Kunststoff-Rohrleitungssystemen für die Renovierung und Erneuerung*

DIN EN ISO 11296-1, *Kunststoff-Rohrleitungssysteme für die Renovierung von erdverlegten drucklosen Entwässerungsnetzen (Freispiegelleitungen) — Teil 1: Allgemeines*

— Leerseite —

Deutsche Fassung

Kunststoff-Rohrleitungssysteme für die Renovierung von
erdverlegten drucklosen Entwässerungsnetzen
(Freispiegelleitungen) —
Teil 2: Rohrstrang-Lining
(ISO 11296-2:2018)

Plastics piping systems for renovation of
underground non-pressure drainage and
sewerage networks —
Part 2: Lining with continuous pipes
(ISO 11296-2:2018)

Systèmes de canalisations en plastique pour la rénovation
des réseaux de branchements et de collecteurs
d'assainissement enterrés sans pression —
Partie 2: Tubage par tuyau continu avec espace annulaire
(ISO 11296-2:2018)

Diese Europäische Norm wurde vom CEN am 10. September 2017 angenommen.

Die CEN-Mitglieder sind gehalten, die CEN/CENELEC-Geschäftsordnung zu erfüllen, in der die Bedingungen festgelegt sind, unter denen dieser Europäischen Norm ohne jede Änderung der Status einer nationalen Norm zu geben ist. Auf dem letzten Stand befindliche Listen dieser nationalen Normen mit ihren bibliographischen Angaben sind beim CEN-CENELEC-Management-Zentrum oder bei jedem CEN-Mitglied auf Anfrage erhältlich.

Diese Europäische Norm besteht in drei offiziellen Fassungen (Deutsch, Englisch, Französisch). Eine Fassung in einer anderen Sprache, die von einem CEN-Mitglied in eigener Verantwortung durch Übersetzung in seine Landessprache gemacht und dem Management-Zentrum mitgeteilt worden ist, hat den gleichen Status wie die offiziellen Fassungen.

CEN-Mitglieder sind die nationalen Normungsinstitute von Belgien, Bulgarien, Dänemark, Deutschland, der ehemaligen jugoslawischen Republik Mazedonien, Estland, Finnland, Frankreich, Griechenland, Irland, Island, Italien, Kroatien, Lettland, Litauen, Luxemburg, Malta, den Niederlanden, Norwegen, Österreich, Polen, Portugal, Rumänien, Schweden, der Schweiz, Serbien, der Slowakei, Slowenien, Spanien, der Tschechischen Republik, der Türkei, Ungarn, dem Vereinigten Königreich und Zypern.



EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG
EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION

CEN-CENELEC Management-Zentrum: Rue de la Science 23, B-1040 Brüssel

Inhalt

	Seite
Europäisches Vorwort	4
Vorwort	5
Einleitung	6
1 Anwendungsbereich	8
2 Normative Verweisungen	8
3 Begriffe	8
4 Symbole und Abkürzungen	9
4.1 Symbole	9
4.2 Abkürzungen	9
5 Rohre im „M“-Zustand	9
5.1 Werkstoff	9
5.2 Allgemeine Eigenschaften	9
5.3 Werkstoffeigenschaften	10
5.4 Geometrische Eigenschaften	10
5.5 Mechanische Eigenschaften	10
5.6 Physikalische Eigenschaften	10
5.7 Herstellen von Verbindungen	10
5.8 Kennzeichnung	10
5.9 Regionale Anforderungen an Rohre	10
6 Formstücke im „M“-Zustand	10
6.1 Anforderungen	10
6.2 Kennzeichnung	10
6.3 Regionale Anforderungen an Formstücke	10
7 Sonstige Bauteile	11
8 Gebrauchstauglichkeit des Systems für Rohre und Formstücke im „I“-Zustand	11
9 Einbau	11
9.1 Vorbereitende Arbeiten	11
9.2 Lagerung, Handhabung und Transport	11
9.3 Ausrüstung	12
9.3.1 Ausrüstung zum Stumpfschweißen und Entfernen der Schweißwulste	12
9.3.2 Rohrgleitrollen (Rollenböcke)	12
9.3.3 Winden- und Gestängezugausrüstung	12
9.3.4 Rohreinzugsführungen	12
9.3.5 Heizwendelschweißausrüstung	12
9.3.6 Inspektionsausrüstung	13
9.3.7 Hebeausrüstung	13
9.4 Einbau	13
9.5 Prozessbezogene Untersuchung und Prüfung	14
9.6 Abschluss des Lining-Vorganges	14
9.7 Wiederanbindung an das vorhandene Rohrleitungssystem	14
9.8 Abschluss-Untersuchung und Prüfung	14
9.9 Dokumentation	14